

FOR DETAILED INFORMATION ON FLOOR ASSEMBLY AND CARE,
PLEASE GO TO HARDWOOD-INSTALLATION.EU



FLOOR INSTALLATION METHOD 2 FLOATING



BG Инструкция за монтаж в плаваща система	PL Instrukcja montażu w systemie pływającym
CZ Návod k montáži v systému plovoucím	RO Instrucțiuni de montaj în sistemul plutitor
D Verlegeanleitung zur schwimmenden Verlegung	RU Инструкция монтажа в плавающей системе
DK Vejledning til montering i flydende system	S Monteringsanvisningar för flytande system
ES Instrucciones de montaje en el sistema flotante	SK Návod za montáža plavajočih podov
EST Paigaldamisjuhend ujuvas süsteemi	SLO Navodila za plavajoče polaganje
FIN Asennusohje kellovalle lattiajärjestelmälle	SR Uputstvo za plivajuću ugradnju
FR Notice de pose pour le système flottant	TR Yüzer sistem ile montaja ilişkin talimatname
GB Floating Floor Installation Guide	UA Інструкція по монтажу плаваючим способом
GR Οδηγίες συναρμολόγησης του συστήματος πλωτού	
HR Instrukcija montaže za sistem plivajućih podova	
I Istruzioni di montaggio con il metodo di pavimento galleggiante	
LT Montavimo plaukiojančioje sistemoje instrukcija	
LV Montāžas instrukcija ar peldošo metodi	
NO Monteringsinstruksjon i flytende system	
NL Instructie voor de montage bij zwenende vloer	

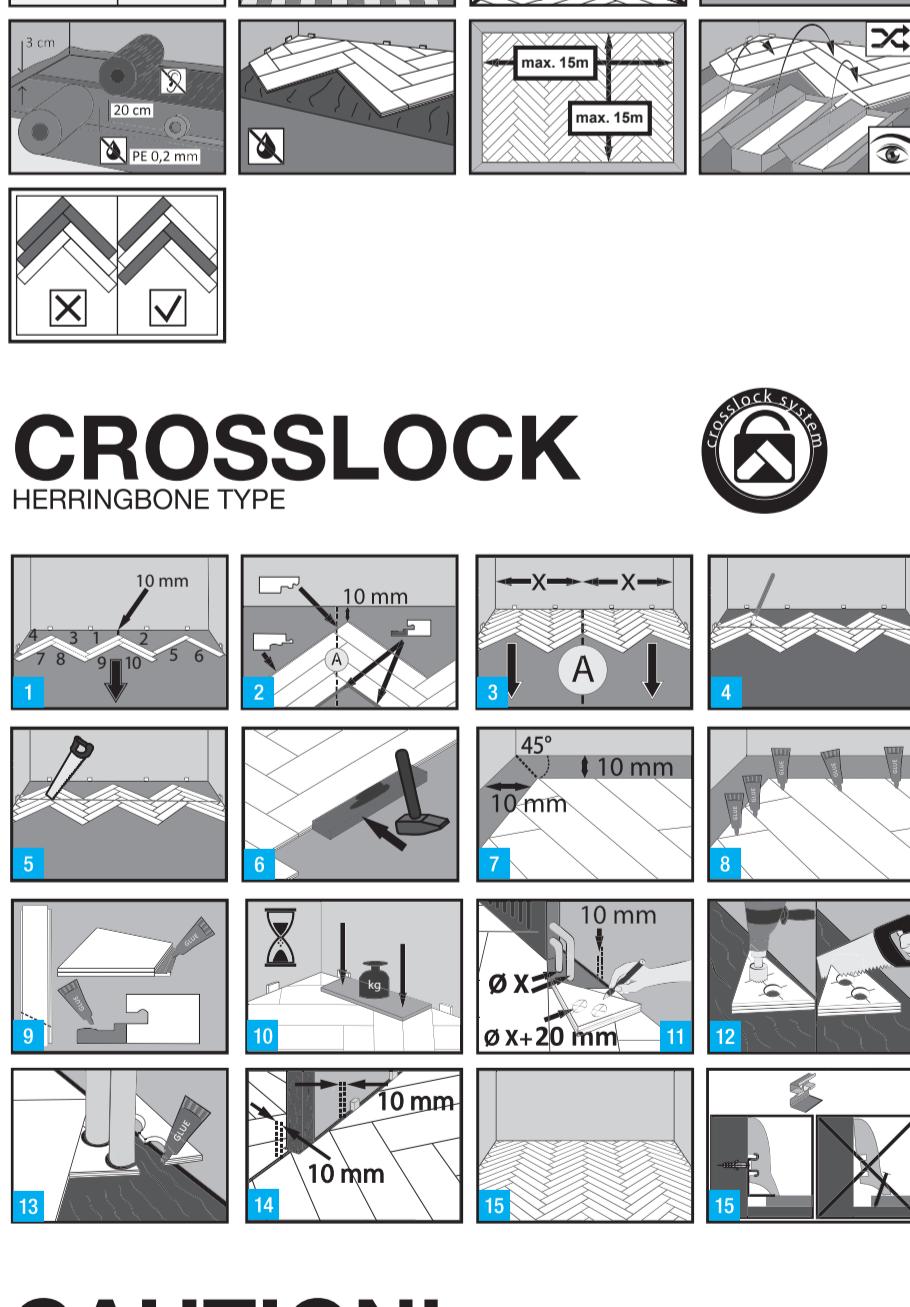
ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR*

A + A A B C

48h

R.H.45+60%

T +18°C ÷ 24°C



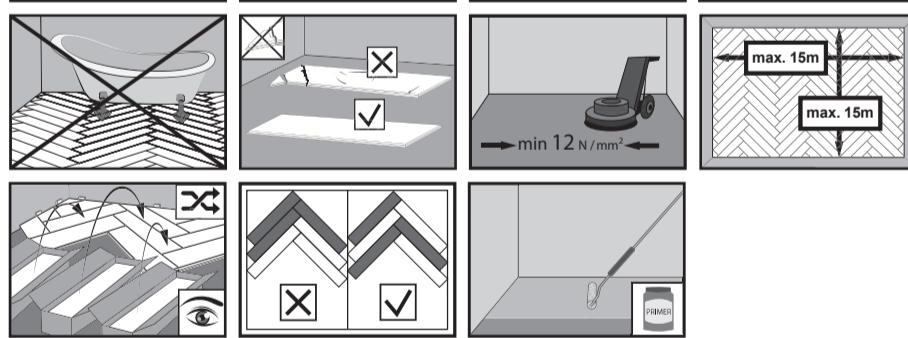
CAUTION!

FOR DETAILED INFORMATION ON FLOOR ASSEMBLY AND CARE,
PLEASE GO TO HARDWOOD-INSTALLATION.EU



FLOOR INSTALLATION

METHOD 1 ADHESIVE



BG Инструкция за монтаж със системата за лепене

CZ Montažní navod v lepidlovém systému

D Anleitung zur Parkettverlegung im Klebesystem

DK Monteringsvejledning til klæbesystemet

ES Manual de montaje con el adhesivo

EST Liimisüsteemis paigaldamise juhend

FIN Liimaamalla suoritettavan asennuksen ohje

FR Instructions du montage par collageé

GB Glue-Down Flooring Installation Instructions

GR Οδηγίες συναρμολόγησης στο σύστημα κόλλας

HR Upute za postavljanje u sistemu lijepljenja

I Istruzioni di montaggio con il sistema di incollaggio

LT Montavimo klijaiši instrukcija

LV Montāžas instrukcija līmēšanas sistēmā

NO Anvisning for liming av parkettgulv

NL Montage-instructies voor het lijmsysteem

PL Instrukcja montażu w systemie klejowym

RO Instrucțiuni de montaj în sistemul de lipire cu adeziv

RU Инструкция по укладке с помощью клея

S Anvisningar för limmontage

SK Návod na montáž metódou lepenia

SLO Navodila za lepljenje parketa

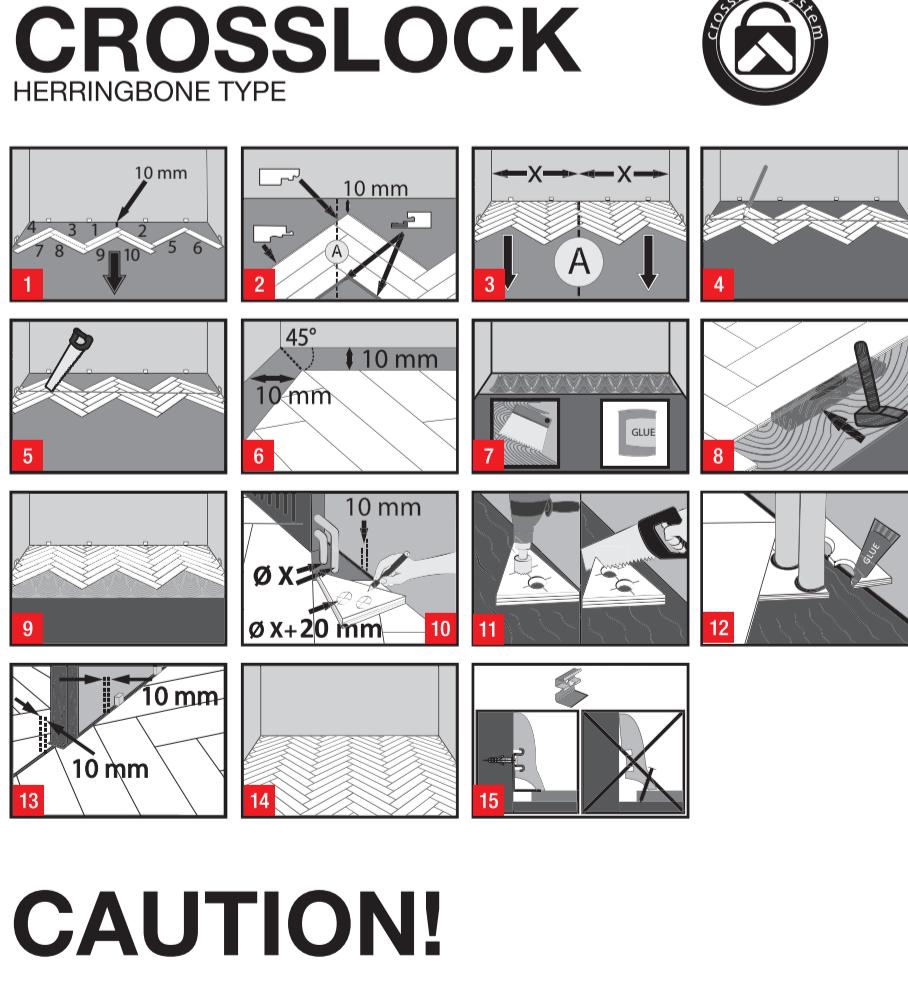
SR Uputstvo za ugradnju po sistemu lepljenja

TR Yapışkan sistemdeki montaj talimatları

UA Інструкція з укладання за допомогою клею



48h



CAUTION!

METHOD 1 ADHESIVE

PL

Montaż parkietu poprzez przyklejenie go do podłoga należy powierzyć profesjonalnej firmie parkietarskiej. Samodzielny montaż może skutkować uszkodzeniem parkietu, pobrudzeniem parkietu klejem, powstaniem bledów i mrożawczych. Należy zastosować klej i grunt przeznaczony do klejenia parkietu. Zalecamy przeszlifowanie podłogę przed klejeniem. Z podkładów cementowych należy usunąć związek wapnia. **PIELEGNACJA:** Deska fabryczna wykorzystana jest lakierem, olejem UV lub olejem naturalnym. Do podlogi należy stosować środki pielegnacyjne z oferty producenta deski. Podlogi olejowane olejami UV zaleca się po montażu dodatkowo pokrywać warstwą oleju pielegnacyjnego. Podłogi olejowane naturalnym olejem, zaleca się zabezpieczyć zaraz po montażu, środkiem pielegnacyjnym Wax Care Plus. Do podłóg wykorzystujących olejami naturalnymi należy obowiązkowo stosować środki pielegnacyjne firmy: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **UWAGA:** Przez nałożenie innego środka pielegnacyjnego niż zalecaną należy koniecznie wykonać próbę na kawałku podłogi, w miejscu niewidocznym, w celu oceny czy nie zachodzi negatywna reakcja oleju na desce (np. odbarwienie deski). Prowadzenie okresowej i regularnej pielegnacji podłóg olejowanych, niweluje drobne znaki codziennego użytkowania. Największym wrogiem dreniowych podłog jest woda i piasek. W przypadku ich nanieśienia na podłogę należy je dokładnie usunąć. Szczegółowe informacje na temat pielegnacji podłog na www.hardware-installation.eu.

GB

The installation of glue-down hardwood flooring should be done by a professional flooring company. With a DIY installation, you run the risk of damaging the wood surface, leaving oil stains or fitting the flooring incorrectly. Use glue-down adhesives and primers designed for glue-down wooden floors. We recommend grinding the subfloor layer before beginning installation. The cement subfloor should be cleaned of calcium deposits. **CARE:** Floorsboards are factory finished with lacquer, UV natural oil. Use original care products for all floorboards. An additional coat of oil care should be applied to floors treated with UV oil after installation. After the floor is laid it recommended be protected with Wax Care Plus. For floors finished with natural oils always use original care products: Wax Care Plus, Wash Care and Magic Cleaner. **ATTENTION:** Before applying any third party care product be sure to test it on a concealed area of the floor to assess whether or not there is a negative reaction of oil on the floorboard (for example, discoloration or peeling). Regular care of oiled floors conceals minor wear and tear of everyday use. The greatest enemies of wooden floors are water and sand. In case of soiling of the floor, these should be carefully and gently removed. For detailed information on floor care, please go to www.hardware-installation.eu.

DE

Die Parkettverlegung durch Verkleben auf dem Unterboden sollte einem professionellen Parkettunternehmen anvertraut werden. Die Selbstverlegung kann zu Parkettschäden, Verschmutzung des Parketts mit Klebstoff oder Verlegefehlern führen. Verwenden Sie Parkettklebstoff und Parkett-Grundierung. Wir empfehlen, den Unterguss vor dem Verkleben abzuschließen. Calcium-Bindungsverbindungen müssen von Zementrestenchen entfernt werden. **PFLIEGENCJA:** Die Oberfläche der Holzdielen ist werkseitig mit UV-Lack, UV-Öl oder natürlichem Öl behandelt. Für die Pflege der Holzböden sollten Pflegemittel aus dem Angebot des Herstellers der Holzdielen verwendet werden. Es wird empfohlen, auf die mit UV-Olen behandelten Holzböden nach der Montage zusätzlich eine Schicht Pflegeöl aufzutragen. Es wird empfohlen, den boden gleich nach der verlegung mit Wax Care Plus einzupflegen. Für die Pflege der mit Naturölen behandelten Holzböden sollten obligatorisch folgende Pflegemittel verwendet werden: Wax Care Plus, Wash Care und Magic Cleaner. **HINWEIS:** Bevor ein anderes Pflegemittel eingesetzt wird, sollte das Mittel an einer wenig sichtbaren Stelle ausprobiert werden, damit festgestellt werden kann, ob keine negative Reaktion vorkommt (z.B. Entfärbung). Durch eine periodische und regelmäßige Pflege gealterter Holzböden werden alltägliche Erscheinungen der Abnutzung beseitigt. Der größte Feind der Holzdielen sind Wasser und Sand. Sollten sie auf den Fußböden gelangen, sind sie sorgfältig zu entfernen. Ausführliche Hinweise zur Pflege und Renovierung von Holzböden finden Sie auf unserer Webseite www.hardware-installation.eu.

RU

Укладку паркета путем его приклеивания к основанию следует поручить профессиональной паркетной компании. Самостоятельная укладка может привести к повреждению паркета, загрязнению паркета клеем и оцифкам укладки. Используйте клей и грунтовку для приклеивания паркета. Перед приклеиванием мы рекомендуем прошиповать основу. С цементных основ следует удалить известковые соединения. **УХОД:** Доска имеет заводское покрытие: УФ лаком, УФ маслом или натуральным маслом. Для полов следует применять средства по уходу из предложений производителя доски. Попы, покрытые УФ-маслами, рекомендуется после монтажа дополнительно покрыть слоем финишного масла. После подачи натуральным маслом обязательно рекомендуется непосредственно после монтажа покрыть средством по уходу Wax Care Plus. Для полов, покрытых натуральными маслами, обязательно необходимо применять средства по уходу: Wax Care Plus, Wash Care и Magic Cleaner. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед нанесением средства по уходу другого производителя необходимо обязательно сделать пробу на небольшом участке пола, в незаметном месте, чтобы оценить, нет ли негативной реакции масел на доску (например: обесцвечивание доски). Проведение периодического и регулярного ухода за полом с масляным покрытием компенсирует небольшие признаки повседневной эксплуатации. Наиболеешими врагами деревянных полов являются вода и песок. В случае их попадания на пол, необходимо аккуратно их удалить. Детальная информация об уходе за полом на www.hardware-installation.eu.

UA

Укладання паркету шляхом його прикліювання до основи слід доручити професійній паркетній компанії. Самостійне укладання може привести до пошкодження паркету, забруднення паркету клеєм та оцифками укладки. Використовуйте клей і ґрунтовку для прикліювання паркету. Перед прикліюванням ми рекомендуємо відшпилтувати основу. З цементних основ слід видалити известкові соєднини. **ДОГЛЯД:** Доска має фабричне покриття: УФ-лаком, УФ-олією або натуральним олією. Гідро- і гігро-захисні речовини необхідно застосовувати засобами по догляду, які представлені у відповідності виробника досок. Підлоги, покриті УФ-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково застосовувати засоби по догляду: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner. **УВАГА:** Перед нанесенням засобу по догляду іншого виробника потрібно після проби на невід很深ій поверхні виробника досок. Підлоги, покриті УФ-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково застосовувати засоби по догляду компанії: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner.

ДЕМЕСІЙ: Під час догляду кількох разів на доску може з'явитися негативна реакція масел (наприклад: змінення кольору). Підлоги, покриті УФ-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково застосовувати засоби по догляду компанії: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner. **ПРИМЕЧАННЯ:** Перед нанесенням засобу по догляду іншого виробника потрібно після проби на невід很深ій поверхні виробника досок. Підлоги, покриті УФ-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково застосовувати засоби по догляду компанії: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner. **ОПОЗОРЕННІ:** Під час догляду іншого виробника потрібно після проби на невід很深ій поверхні виробника досок. Підлоги, покриті УФ-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити засобом по догляду Wax Care Plus. Для підлог, покритих натуральними оліями, обов'язково застосовувати засоби по догляду компанії: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner.

LT

Parketinėlių montavimą, klijuojant prie pagrindo, reikia patiketi profesionaliam parketinėlių montuotojui. Savarankiskai montuojant galima pažeisti parketinėles, užtepti parketinėlių klijus, padaryti montavimo klaidą. Naudokite parketinėlių skirtus klijus ir grūntą. Prie klijuojant rekomenduojame nušluoti pagrindą.

Iš cemento pagrindui reikia pašalinti kalcio junginius. **PRIEZIŪRA:** Lentos gamykloje apdrojamos: laku, UV alvyra arba natūraliu olynu. Grindims naudoti lentu gamintojo siūlomą priežiūros alyvos sluošinu. Grindys alyvutuos natūraliu aliejumi, rekomenduojama iš kartu po montavimo padengti Wax Care Plus priežiūros preparatu. Natūraliai alyvadangoms grindims būtina naudoti priežiūros preparatus: Wax Care Plus, Wash Care ir Magic Cleaner.

DĒMESIJS: Prie užpiltančių klijų reikia įtikinti, kad neleidžiama išnaudoti grindų plotę, nepastebimejo vietoje, kad būtų galima ivertinti, ar nesulėtai neigiamos reakcijos (pvz., paketėja spalva).

Periodiskai ir reguliariai priežiūri alyvutuose grindis galima pasaišinti smulkias kasdinėlių audinį. Mediniams grindims labiausiai kenka vanduo ir smėlis. Patekus ant grindų vandens ar smėlio, grindis būtina gerai nuvalyti. Išsamiai informacija apie grindų priežiūrą pateikiama www.hardware-installation.eu.

LV

Parketu uzlīkšņa, pielīmējot to pie visiem, būtu jāuztūc profesionālam grīdu kļāšanas uzņēmumam. Patstāvīga parketu uzlīkšņa var izraisīt tā bojājumu, nosmērēšanai līmi un uzlīkšņas kļūdas. Izmantojiet līmes un grunts paredzētās parketa īmēšanai. No cementa pamatnēm ir jāņem kalcijs. **KOPŠĀNA:** Dēls rūpnieciski ir pārlākās ar: laku, UV alvyru vai natūralu olymu. Grindim alyvutuos natūraliu aliejumi, rekomenduojama iš kartu po montavimo padengti Wax Care Plus priežiūras preparatu. Natūraliai alyvadangoms grindims būtina naudoti priežiūros preparatus: Wax Care Plus, Wash Care ir Magic Cleaner.

DĒMESIJS: Prie užpildant klijus reikia įtikinti, kad neleidžiama išnaudoti grindų plotę, nepastebimejo vietoje, kad būtų galima ivertinti, ar nesulėtai neigiamos reakcijos (pvz., paketėja spalva).

Periodiski ir regulāri priežiūri priežiūruose grindis galima pasaišinti smulkias kasdinēlių audinījumi. Mediniams grindims labiausiai kenka vanduo ir smēlis. Patekus ant grindu vandens ar smēlio, grindis būtina gerai nuvalyti. Išsamiai informacija apie grīdu priežiūrā pateikiama www.hardware-installation.eu.

EST

Parketi aluspinnale paigaldamine tuleb usaldada professionala põrandakate paigaldamise ettevõttile. Iseseisv paigaldamine vöhö pöhjustada parketi kahjustusi, parketi mõõtmeid määramist, parketi ümbermuutuseks esine mist. Kasutada parketi liimimiseks ettenähtud liimi ja kruuni. Enne liimimist soovitame aluspidi tihedaks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. **HOOLDUS:** Laud on tehases viimistluseks laikuga. Üldolegi põrandad on soovitatud kahjustuseks.

UV-lõigule vähendada liimatastest kahjustust. <b

bieleg
Najwie
j

GB

In the case of a floating installation, the longitudinal and frontal edges, which cannot stay separate, due to their shape, should be joined together with the use of wood adhesive (e.g., when cutting the board in room corners, or when adhering to ceramic tiles, steps, walls, piles). In the case of the installation of a parquet to be glued to the backing, the above procedures are not obligatory, and the floor installation should be commissioned to professionals. **CARE:** Floorboards are factory finished with lacquer UV or natural oil. Use original care products for all floorboards. An additional coat of care oil should be applied to floors treated with UV oil after installation. After the floor is laid it is recommended to be protected with Wax Care Plus. For floors finished with natural oils always use original care products: Wax Care Plus, Wash Care and Magic Cleaner. **ATTENTION:** Before applying any third party care product be sure to test it in a concealed area of the floor to assess whether or not there is a negative reaction of oil on the floorboard (for example, discoloration or peeling). Regular care of oiled floors conceals minor wear and tear of everyday use. The greatest enemies of wooden floors are water and sand. In case of soiling of the floor, these should be carefully and gently removed. For detailed information on floor care, please go to www.hardware-installation.eu.

DE

Bei der schwimmenden Verlegung sollten die zugeschnittenen Längst- und Stirnseiten in der Loc-Verbindung verklebt werden (z.B. an Treppen, Wänden, Säulen oder ähnlichen), jedoch NICHT mit dem Untergrund verkleben. Beim vollflächigen Verkleben sind diese Schritte nicht notwendig. Wobei der Einbau des Fußbodens Fachleuten anvertraut werden sollte. **PFLEGE:** Die Oberfläche der Holzdielen ist werkseitig mit UV-Lack, UV-Öl oder natürlichem Öl behandelt. Für die Pflege der Holzböden sollten Pflegemittel aus dem Angebot des Herstellers der Holzdielen verwendet werden. Es wird empfohlen, auf die mit UV-Ölen behandelten Holzböden nach der Montage zusätzlich eine Schicht Pflegöl aufzutragen. Es wird empfohlen den boden gleich nach der Verlegung mit Wax Care Plus einzufügen. Für die Pflege der mit Naturölen behandelten Holzböden sollten obligatorisch folgende Pflegemittel verwendet werden: Wax Care Plus, Wash Care und Magic Cleaner. **HINWEIS:** Bevor ein anderes Pflegemittel eingesetzt wird, sollte das Mittel an einer wenig sichtbaren Stelle ausprobieren werden, damit festgestellt werden kann, ob keine negative Reaktion vorkommt (z.B. Entfärbung). Durch eine periodische

Abnutzungs
Sollter
Hinwe

RU

В случае "плавающего" монтажа, продольные и торцевые края, которые в связи со своей формой не могут держаться самостоятельно, следуют соединить kleem для дерева (напр. обрезанные доски в углах помещений, при соединении с керамической плиткой, лестницами, стенами, колоннами). При укладке паркета на клей к основанию, указанные операции не обязательны, а монтаж пола следует поручить професионалам. **УХОД:** Доска имеет заводское покрытие: УФ лаком, УФ маслом или натуральным маслом. Для полов следует применять средства по уходу из предложенных производителями досок. Поты, покрытые УФ-маслами, рекомендуется после монтажа дополнительного покрытия слоем финишного масла. Поты, под натуральным маслом обязательно рекомендуется непосредственно после монтажа покрыть средством по уходу Wax Care Plus. Для полов, покрытых натуральными маслами, обязательно необходимо применять средства по уходу Wax Care Plus, Wash Care и Magic Cleaner. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед нанесением средства по уходу другого производителя необходимо обязательно сделать пробу на небольшом участке пола, в незаметном месте, чтобы оценить, нет ли негативной реакции масел на доску (например: обесцвечивание доски). Проведение периодического и регулярного ухода за полом с масляным покрытием компенсирует небольшие признаки повседневной эксплуатации. Наибольшими врагами деревянных полов являются вода и песок. В случае их попадания на пол, необходимо аккуратно их удалить. Детальная информация об уходе за полом на www.hardware-installation.eu.

Лідло
після
Історії

компаниј: Wax Care Plus, Wash Care та Magic Cleaner. УВАГА: Перед наћенсенијем засобу по додглуђу његовома експрибона потребно је дајете јаку виногу виконати пробу на невеликој делицију пласти, у непотомном мјеси, ћоје перевирити чи не має негативна реакција поли на доказу (наприклад: зебараваша донесе). Проведења перидичној или рупуралној додглуђу за плигаром с олним покривати компенсус невелики ознаки повједенома експлатуацији. Најблжији ворогу деревних јединија подлоге вода и писок. У видују љих наћенсенија на плигару, потребно обережно љих усунти. Добављена информација про долгају са плигаром на www.hardware-installation.eu.

Ja tie
kopša

EST

Ujupgaigduse korral tuleb oma kujuga seoses siseseisvalt mitte vastupidavad piki-esisärvad (nt ruumimüüride õigatud laaud ühdenduses keramaaliste plaatide, treppide, seinte, taladega) liita puudulimiga. Parketi liimapihisest paigaldamisel ei ole üldavalt toimingud hädaavajalikud ja põrandapalgaidus tuleks usaldada professionaalidele **HOOLDUS**: Laaud on tehases viimistlused: lõigata, UV-üliiga või naturaalse õliga. I põrandate hooldamiseks tuleb kasutada hooldusvahendeid laudade tootja tootevalikust. UV-üliiga olüttab põrandaid on soovitatav katta pärast paigaldamist täiendavalt hoidavala õli kihiga. Soovitav peal põrandat palgaidamiseks pole parketi pealispind vahatada **WAX Care Plus**. Naturalseste õldega viimistluse põrandate hooldamiseks tuleb tingimata kasutada firma hooldusvahendeid: **Wax Care Plus**, **Wash Care** ja **Magic Cleaner**. **MÄRKUS**: Enne muu kui soovitatud hooldusviiside kasutamist tuleb seda kindlasti katsetada põrandat vahemargatakoos, et hinnata, kas laak ei leksi õlide negatiivset reaktsiooni (nt laau värvus muutus). Olüttatud põrandate korralise ja reguläarse hoidluse teostamine emaldab igapäevase kasutamise märgid. Suurimaks pülpõrandate vaenlasteks on vesil ja liivil. Nende põrandade sattumisel tuleb nad hoolikalt emaldada. Edasist teavet põrandade hoolduse kohta leiate www.hardware-installation.eu.

FIN

Kelluvan asennuksen yhteydessä pitkittäiset ja päättiset reunat, jotka eivät muoton johdosta pysy itsestään paikallaan, on ilmattava puuilmala (esim. leikataessa paneeleja huoneen nurkkissa, yhdistettäessä keramiiksin laattohin), portaisin, seiniin ja pyöryileisi). Jos parketti ilmattaa alustaan, edellä esitetty toimenpide eivät ole valittamattomia ja lattian asentamisen on annettava ammattiilaisten tehtäväksi.

HOITO: Lauta on käsiteltävä tehtävällä lakkala, UV-öljyllä tai luonnonjöyillä, ja laudollaan suostellaan tehtäväksi valmistajan valikkomäärä löydutus- ja hoitoaineita. UV-öljyllytteille lattioille suostellaan asennuksen jälkeen lisäksi hoitoiljenn levittämistä pinnaalle. Luonnonjöyillä oljyytät lattian on hyvä suojata heti asennuksen jälkeen Wax Care Plus-hoitaineilla. Luonnonjöytyttävien lattioiden hoitoon on käytettävä ainaostaan in hotitoitelu. **Wax Care Plus**, **Wash Care** ja **Magic Cleaner**. **HUOM.**: Ennen toisen kuori suostellun hoitoaineen levittämistä on ehdotettava tehtävää lattialle koeöljymäinen pienellä näkymättömällä alueella, jotta voidaan arvioida öljyn valkuutta lautan (esim. laudan varmuutoss). Säännöllinen ja määrärajon tehty oljyytystä lattioiden pudhistus tasottaa jopa käytävän käyrien pölyn merkejä. Puhallatiolle vahingollisimpiä ovat hiekkä ja vesi. Hiekkä ja vesil tulee poistaa huolellisesti lattialta. Lisätietoja lattioiden puhdistamisesta sivulla www.hardware-installation.eu.

CZ

V případě plovoucího způsobu pokládky nemohou podélné a čelní hrany z důvodu svého tvaru držet samy od sebe. Je nutné slepit je pomocí lepidla na dřevo (např. dozevázaným páskem) v rozmezí místností, v případě kombinace s keramickými dlaždicemi, schody, stěnami, sloupy). V případě montáže parket na podkladové lepidlo nejsou výše uvedené činnosti nutné, montáž podlahy svěrte odborníkům. **OSÉTOVÁNÍ**: První je finální upraveno: UV lakem, UV olejem nebo průřidním olejem. Na podlahy používajte osétovací přípravky z nabídky výrobců desek. Na podlahy naolejované UV oleji a přírodními oleji se doporučuje po montáži nanést další vrstvu osétovacího oleje. Podlahy pokrylé přírodním olejem doporučujeme ihned po pokládce osétiť oživujícím prostředkem Wax Care Plus. Na podlahy upravené přírodními oleji použijete pouze osétovací přípravky typu: **Wax Care Plus**, **Wash Care** a **Magic Cleaner**. **UPOZORNĚNÍ**: Před nanesením jiného osétovacího přípravku než doporučeného, nutné provedte zkoušku na neviditelném skrytém místě podlahy, abyste posoudili, zda nevznikají nežádoucí účinky olejů na pravé (např. vyblednutí pravidel). Pravidelné periodické osétování olejovaných podlah v rovinách zdrobní zámkýč dozaduhozněho povužení. Největším nepříjemcem dřevěných podlah je voda a písek. V případě, že jsou naneseny na podlahu, důkladně je odstranit. Podrobnejší informace ohledně osétování a renovace podlah na www.hardware-installation.eu.

SK

V prípade plávajúcejú montáže, dlhé a krátke hrany, ktoré sa vzhľadom na svoj tvar nedajú samostatne spojiť, pri ich spájaní použite lepidlo na drevu (napr. orezáne

ap.).
nie sú
noska

podlahy používajete ošetrujúce prípravky z ponuky výrobcu dosiek. Na podlahy nadejdeľovaný UV olejmi a prirodými olejmi sa odporúča použiť na montáž nanešť dalšíu vrstvu ošetrujúceho oleja. Podlahy pokryté prírodným olejom odporúčame ihneď po pokladke očísťovať oživujúcim prostriedkom Wax Care Plus. Na podlahy upravené prirodými olejmi používajte len ošetrujúce prípravky firmy Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **UPOZORNENIE:** Pred hanesením iného ošetrujúceho prípravku než odporúčaného, je nutné urobti skúšku na neviditeľnom skrytom miestodlaby, aby ste posudili či nevznikajú nežiaducie účinky olejov na dosky (napr. vyblednutie dosiek). Pravidelné periodické ošetrovanie olejovými produktami vyrovnané drôbnym znázornením každodennou používaním. Najväčším neprieteleom drevených podláh je voda a piesok. V prípade, že sú na podlahu nanesené, dôkladne je odstráňte. Podrobnejšie informácie týkajúce sa ošetrovania a renovácie podláh na [www.hardware-installation.eu](#).

RO

In cazul montajului pluritor, marginile longitudinale și frontale, care datorită formei lor nu se pot menține independent, trebuie să fie lipite cu adeziv pentru lemn (cum ar fi de ex. lamelele tăiate la coluriile camerelor, la îmbinarea cu plăcile ceramice, scără, pereti, coloane). În cazul instalării parchetului cu adeziv pe substrat, operațiunile de mai sus nu sunt necesare, iar instalarea pardoseli trebuie încredințată profesionistului INGRIJIRE: Din fabricație parchetul este finisat cu: lac, ulei sau ulei natural. Pantrile podoabe trebuie folosite produsele de ingrijire din oferta producătorului de parchet. Se recomandă ca podoabe care au fost uleiata cu uleiuri UVE, după montare să fie acoperite suplimentar cu un strat de ulei special pentru ingrijire. Se recomanda folosirea Wax Care Plus imediat după montarea parchetului. Pentru podoabele finisate cu ulei natural trebuie neapărat folosită produsele de ingrijire ale companiei: Wax Care Plus, Wash Care și Magic Cleaner. **ATENȚIE:** Înainte de aplicarea unui alt produs de ingrijire decât cel recomandat, este necesar să se efectueze un test pe o bucătă de podea, pe un loc care nu este vizibil, în scopul de a evalua dacă există sau nu o reacție negativă a uleiurilor pe parchet (de exemplu: modificare a culorii). În cazul în care podoabele uleiante sunt periodic și regular îngrijite pot fi îndepărtate semnale minore de pe urme utilizării de zi cu zi. Cel mai mare durușan al podoanelor din lemn este apa și nisipul. În cazul în care pe podea se găsește unul din acești factori, acesta trebuie îndepărtat foarte bine. Informații detaliate cu privire la îngrijirea podoanelor vezi găsi pe site-ul [www.hardware-installation.eu](#).

FR

Dans le cas du montage flottant, les bordures longitudinales et frontales, qui en raison de leur forme ne peuvent pas tenir elles-mêmes, doivent être fixées avec de la colle à bois (p. ex. couper les planches qui sont dans les coins des pièces, lorsqu'elles tombent sur des carreaux de céramique, des escaliers, des murs, des colonnes). Dans le cas du montage du parquet collé au sol, l'opération précédente n'est pas nécessaire et le montage du plancher doit être confié à un professionnel. ENTRETIEN: Le plancher est fini en usine avec: du vernis, de l'huile UV ou de l'huile naturelle. Pour les planchers, n'utilisez que les produits d'entretien proposés par le fabricant. Pour les planchers huilés avec des huiles UV, il est recommandé, après le montage, de passer une couche d'huile d'entretien. Il est recommandé de protéger le parquet huilé oxy immédiatement après la pose. Pour les planchers finis avec des huiles naturelles, il est obligatoire d'utiliser les produits d'entretien: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **ATTENTION:** Avant d'appliquer un produit d'entretien autre que les produits recommandés, il est nécessaire d'effectuer un test sur une petite surface de plancher non visible afin de déterminer si'il n'y a pas de réaction négative (par ex. décoloration de la planche). La réalisation d'un entretien périodique et régulier des planchers huilés compense les petites signes d'usure quotidienne. Les plus grands ennemis des planchers en bois sont l'eau et le sable. En cas de présence sur le plancher, l'eau ou le sable doit être éliminé immédiatement et également l'humidité. La meilleure information pour la maintenance et l'entretien des planchers huilés se trouve sur le site [www.hardware-installation.eu](#).

ES

En caso de montaje flotante, los bordes longitudinales y frontales, que debido a su forma no son capaces de mantenerse por si mismo, deben unirse con pegamento para madera (p.ej. listones cortados en las esquinas de habitaciones, en los puntos de unión con baldosas cerámicas, escaleras, paredes y postes). En el caso de instalar parquet con pegamento sobre el soporte, las operaciones anteriormente descritas no serán necesarias y el montaje del suelo debe encargarse a los profesionales. **CONSERVACIÓN:** La tabla está acabada en fábrica con: barniz, aceite UV o aceite natural. Para los suelos se deben usar productos de conservación de la oferta del fabricante de tablas. Después del montaje, se recomienda cubrir adicionalmente los suelos acilados con aceites UV con una capa de aceite conservador. Justo después de la instalación de tarima recomendamos aplicar la capa protectora Wax Care Plus a los modelos de madera natural acabados con aceite natural. Para los suelos acabados con aceites naturales se deben usar obligatoriamente los productos de conservación de la empresa: Wax Care Plus, Wash Care y Magic Cleaner. **ATENCIÓN:** Antes de aplicar un producto de conservación diferente al recomendado, se debe hacer una prueba en un trozo de suelo, en un lugar poco visible, para comprobar que no se produce una reacción negativa de los aceites sobre la tabla (por ejemplo: decoloración de la tabla). La conservación periódica y regular de los suelos acilados nivela las pequeñas marcas producidas por el uso diario. El mayor enemigo de los suelos de madera es la arena. Si llegan al suelo, hay que retirarlos minuciosamente. Información detallada sobre la conservación de suelos en www.hardwood-installation.eu.

1

NO

I tilfelle flytende montering skal lang- og kortsider, som på grunn av sin form ikke kan holde seg på plass av seg selv, limes sammen med trelin (dette gjelder f.eks. for sagde bord i hjørner eller i overganger mellom gulvet og fliser/trapp/vegger/søyler). Dersom parketten skal hellimes til underlaget, trenger man ikke å utføre ovennevnte handlingene, og gulvet skal legges av profesjonelle. **VEDLIKEHOLD:** Bord er ferdig overflatebehandlet med lakk, UV-olje eller naturolie. Gulv må vedlikeholdes med midler fra produsentens utvalg. I tilfelle gulv behandlet med UV-oljer anbefales det å påføre et tilleggslag med vedlikeholdsolje etter montering. Gulv dekket med naturlig olje, anbefales å børstke med pleie middel Wax Care Plus rett etter montering. Gulv behandlet med naturolje må nødvendigvis vedlikeholdes med midler fra: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **OSF:** For påføring av et nyt oljelag må det utføres en test på et gulvstykke, på et mindre synlig sted, før å se om oljene på planken ikke reagerer negativt på hverandre (for eksempel: misfarging) Jevnt og regelmessig vedlikehold av oljebehandlet gulv fjerner små tegn for hverdagsbruk. Vann og sand er de verste fiendene av tregulvet. Dersom det finnes vann og sand på gulvet, må de fjernes neøyaktig. Flere opplysninger om vedlikehold av gulv på www.hardwood-installation.eu.

BG

В случај на плавац монтажа надлъжните и членните ръбове, които с оглед на своята форма не могат да се държат самостоятелно, трябва да се залепят с лепило за дърво (например отрязаните диски в щиглите на помещението, при свързването с керамички плочки, стъльбица, стени, конзоли). В случај на монтаж на паркет чрез залепване с лепило към основата изпълнението на горните дейности не е необходимо, а монтажа трябва да се възложи на професионалисти. **ГРИЖА ЗА ПОДОВОТО ПОКРИТИЕ:** Фабрично дъската е завършена с: лаково покритие, UV защитен масло или натурално масло. За подовите покрития Барлинкс трябва да се използват средства за грижа и поддръжка от ефектрата на производителя на паркета. За подовите настинки омасленени с UV защитни масла се препоръчва след монтаж да се покрят с допълнителен слой масло. Препоръчва се видната след монтажа на подове,

W
32
E

пристъпите ѝм използвани на препарати за грижа и поддръжка, различни от пропорцията в необходимото да се извърши тест върху мястък участък на пода за да се прецени, дали не противи негативна реакция между маслата върху дъската (напр. промяна на цвета на дъската). Провеждането на периодични и редовни грижи за ослепените подове нивелира всички малки признаки на ежедневна употреба. Най-големият враг на дървените подови настилки са водата и пясък. В случаи на настъпение върху пода на вода или пясък трябва старателно да почистите пода. Подробна информация относно грижата за пода ще намерите на страница www.hardware-installation.eu.

g
p
s

skal overlaedes til fagfolk. **VEDLIGEHOLDELSE:** Pladerne er fra fabrikkens side afgjortet med: lak, UV olie eller naturlig olie. Til gulv der bor der anvendes vedligeholdelsesmidler tilbud af producenten. For gulve som er behandlet med UV olie anbefales det efter monteringen at efterbehandle dem med og lag plejemedlet. Det tilrådes at gulvene, der er behandlet med naturlig olie, beskyttes umiddelbart efter montering med Wax Care Plus plejemeddlet. For gulve som er behandlet med naturlige olier bør der et ubetinget anvendes vedligeholdelsesmidler fra firmaet: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **BEMÆRK:** Inden anwendungen af et andet vedligeholdelsesmiddel end det anbefalede bør der et ubetinget foretages en prøve på et stykke af gulvet, helst på et ikke synligt sted, hvorefter det kan vurderes om der forekommer negativ reaktioner med olien i gulvet (fx affarvning). Gennemførelse af periodisk og regelmæssig vedligeholdelse af olierede gulve udvisker de små tegn på daglig anvendelse. Traegulves største fiende er vand og sand. I tilfælde af vand eller sand på gulvet skal dette omhyggeligt fjernes. Detaljeret information om vedligeholdelse af gulve på www.hardware-installation.eu.

TR

Üzer olarak dösemeye durumunda, uzunlamasına ve ön kenar şekillerden dolayı kendiliğinden durmadığını işin, ahşap yapıştırıcı ile yapıştırılmış gereklidir (ör. oda köşelerinde tıhta kesme; seramik karolar, merdivenler, duvarlar, direkler ile bireştirme durumunda). Parkeyi zeminde yapışkan kullanarak dösemesini durumunda yukarıda belirtilen işlemlerini yapılması gereklidir. Zemin montajı yetkililer tarafından yapılmalıdır. **BAKIM:** Tahta, malzeme) tarihanın cila boyası, UV yağı veya doğal yağı ile kaplanır. Yer dösemelerinin bakımında, tahta malzatısının sunduğu malzemeler kullanılmalıdır. UV yağı ile kaplanılmış yerlerin, montajdan sonra bakım yağı ile silinmesi tavsiye edilir. Doğal yağı ile yağlanmış dösemelerin, montajdan hemen sonra Wax Care Plus bakım laki ile koruma altına alınması tavsiye edilir. Doğal yağı ile kaplanmış yer dösemelerinin bakımında, mutlaka takvimdeki üretiminden önce bakın malzemelerin kullanılması gereklidir: Wax Care Plus, Wash Care ve Magic Cleaner. **DIKKAT:** Tavsiye edilen bakım malzemelerinden başka bir malzeme uygulanmadan önce, yağlıkların, tahta renginin değişimi gibi olumsuz bir etkisinin meydana gelmesini önlemek kontrol etmek amacıyla, yer dösemelerinin periyodik ve düzenli bakımının yapılması, günlük kullanımdan kaynaklanan küçük eksiklikler düzeltir. Su ve kum, aşyper dösemelerinin en büyük düşmanıdır. Dösemeye üzerinde bulunur bulumuz temizlemelidir. Yer dösemelerinin bakımı konusundaki daha detaylı bilgi www.hardware-installation.eu sayfasında bulunmaktadır.

P
Z
P

στρεστά, κι η ενακό προπρογενέτη, ή νόμο ρυθμών πουσκιάς νανος στη μαγιά
νιδρην δει ταλιν ποδογέ, δε θα οσηι, αλι σλοζ νη reagira negativou na nanos
sredstva (npr. razbarvanje zade). Σ periódico in redno ngeo naoljenih talinih oblog
se niverljajo morebitni majhni znaki vsakdanje uporabe. Najeđava nasprička leseni
talinih oblog sta voda in pesek. Če pride do njunega nanosa na lesena ita, ju je treba
temeljito odstraniti. Podrobne informacije o negovanju talinih oblog najdete na www.
hardware-installation.eu.

GR

Σε περίπτωση πτωτήσης οι καταμήκει και εμπρόθιες άκρες οι οποίες
λόγω του σχήματος τους, δεν είναι κανένα παραμένουν μόνο τους, πρέπει
τα συνδεθείν με κόλα στο έμβολο (τη. κουμένες σανίδες στις γωνίες δωματίων,
στις συνδεσίες με κεραμικές πλάκες, σκάλες, τούρις, κίονες). Σε περίπτωση
συναρμολόγησης του πιάρκε με κόλα στο δαπέδο, ο παραπάνω ενέργειες δεν
απαιτούνται, ενώ η συναρμολόγηση του δαπέδου πρέπει να ανατεθεί σε ειδικούς.

FRONTOLA: Η σανίδα είναι εργαστακά έτοιμη με: βερνίκι, έλαιο UV ή φυσικό
έλαιο. Στα δαπέδα χρησιμοποιούνται υλικά περιπτώσης που προσφέρονται από
τον κατασκευαστή της σανίδας. Στα δαπέδα που είναι επιτραμένα με έλαιο UV
συστήνεται μετά την προετοιμασία επιπλέον επικάλυψη με στράβη ελαιού φροντίδας.
Δαπέδα λιπασμένη με φυσικό λάδι, πρέπει να τα προστατεύετε αμέσως αφού
συναρμολογήσετε με το μέτο περιπτώσης Wash Care Plus. Στα δαπέδα που
είναι επιτραμένα με φυσικά έλαια χρησιμοποιούνται υποχρεωτικά προϊόντα φροντίδας
της επιτραπέως: Wash Care Plus, Wash Care και Magic Cleaner. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν την
ποτοποίηση όλου προϊόντος εκτός αυτού που συστήνεται, δοκιμάστε οπωδήποτε
το συγκεκριμένο προϊόν σε ένα ήμιτο του δαπέδου, σε μη εμφανής σημείο για
να διαπιστώσετε αν υπάρχει αρνητική αντίδραση των ελαίων στη σανίδα (ηχ.,
αλοισίων χρώματα σανίδας). Η διεύρυνση περιοδικής και τακτικής φροντίδας των
επιτραμένων με έλαιο ποτωμάτων, ελέγχει τη μικροπτώσεις της καθημερινής
χρήσης. Ο χειρόπεδος ο εγκόδως των έμινων πατωμάτων είναι το νερό και η άμμος.
Σε περίπτωση υπόταξης τους στο δαπέδο θα πρέπει να αφαιρεθούν προεπικτικά.
Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φροντίδα των δαπέδων μπορείτε να βρείτε
στην ιστοσελίδα www.hardware-installation.eu.

U

ugradnje oblika, stajlo samostalno, treba sjeći lepkom za drvo (npr. isčeđene daske u kuhinju prostorije, uz spajanje s keramičkim pločicama, stepericanama, zidovima, stupovima). U slučaju montaže parketa sa lopatama pomoći jepila, gore navedeni koraci nisu potrebni a uz montažu poda se preporučuju obrijeti površinom profesionalcima. **ODRŽAVANJE:** Daska je tvornički premazana: lakom, UV - uljem ili prirodnim uljem. Za podove koristiti sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daske. Preporučujemo da podove naujlene UV uljima nakon montaže dodatno pokrijete slojem ulja za održavanje. Podove namazane prirodnim uljem preporučuje se odmah nakon postavljanja zaštiti sredstvom za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokrivene slojem prirodnog ulja obvezno koristiti sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **PAŽNJA:** Prije premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuje proizvođač obavezno testirati na dijelu poda, na nevidljivom mjestu, u cilju procjene da li ne dolazi do negativne reakcije ulja na dasci (gubljenje boje daske). Periodično i regularno održavanje naujljenih podova ublažava manje posljedice svakodnevne uporabe. Najveći neprijatelji drenih podova su voda i pjesak. U slučaju kad se nadu na podu temeljno ih ukloniti. Detaljni informacije o održavanju podova nalaze se na www.hardware-installation.eu.

I

In caso di montaggio del pavimento galleggiante, i bordi longitudinali e frontalì che per la loro forma non possono mantenersi da soli, devono essere uniti con la colla per legno (ad esempio le tavole tagliate negli angoli dei locali, durante l'unione con le piastrelle di ceramica, scale, pareti, pali). In caso di montaggio del parquet con la colla al suolo, le sopra indicate operazioni non sono necessarie e il montaggio del pavimento deve essere eseguito da professionisti. **MANUTENZIONE:** Il listone è rifinito in fabbrica: con vernice, olio UV od olii naturali. Per i pavimenti di devono essere usati i prodotti di manutenzione presenti nell'offerta del produttore del listone. Dopo la posa del pavimento trattato ad olio UV si raccomanda di trattarlo con una mano aggiuntiva di rifinitura con l'olio di manutenzione. Pavimenti trattati con olio naturale, si raccomanda di proteggere con l'agente Wax Care Plus subito dopo il montaggio. Per i pavimenti trattati ad olio naturale si raccomanda di usare i prodotti di manutenzione di: Wax Care Plus, Wash Care e Magic Cleaner. **ATTENZIONE:** Prima di stendere un prodotto di manutenzione diverso da quello raccomandato si deve assolutamente eseguire una prova in una zona poco visibile, per verificare se avviene una reazione negativa dell'olio sul listone (ad esempio decolorazione del listone). La manutenzione periodica e regolare dei pavimenti trattati ad olio eliminando i piccoli segni dell'usura quotidiana. L'acqua e la sabbia costituiscono il più grande nemico del pavimento in legno. In caso della loro presenza sul pavimento li si deve rimuovere accuratamente. Le informazioni dettagliate riguardanti la manutenzione e il rinnovo dei pavimenti si trovano sul seguente sito www.hardware-installation.eu.

SR

U slučaju plivajuće ugradnje, udžubne i čeone ivice koje zbog svog oblika ne mogu da stježi samostalno, treba spojiti lepkom za drvo (npr. isčeđene daske u uglovima prostorija, pri spajaju s keramičkim pločicama, stepericanama, zidovima, stubovima). U slučaju postavljanja parketa uz pomoć lepka za podlogu, gore navedeni koraci nisu neophodni i postavljanje treba poveriti profesionalcima. **ODRŽAVANJE:** Daska je fabrikski premazana: lakom, UV - uljem ili prirodnim uljem. Za podove koristiti sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daske. Preporučujemo da podove naujlene UV uljima posle montaže dodatno pokrijete slojem ulja za održavanje. Preporučujemo se da podove namazane prirodnim uljem ujedno nakon ugradnje zaštiti sredstvom za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokrivene slojem prirodnog ulja obvezno koristiti sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner. **PAŽNJA:** Pre premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuje proizvođač obavezno testirati na delu poda, na nevidljivom mestu, u cilju procjene da li ne dolazi do negativne reakcije ulja na dasci (gubljenje boje daske). Periodično i regularno održavanje naujljenih podova ublažava manje posljedice svakodnevne upotrebe. Najveći neprijatelji drenih podova su voda i pesak. U slučaju kad se nadu na podu temeljno ih ukloniti.

Barlinek Invest LTD 7W Czechowa Street Vinnytsia 21034
ТОВ Барніек Інвест, 21034 м. Вінниця, вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА

B3

BUA 3W/01/12/2017

EN 14342:2013

RUS	Trójwarstwowa deska podłogowa	GB	Three-layer flooring board.	D	Dreischicht-Parkett.
LV	Trīsvrstvīga parketējoša deska.	UA	Тривесцьова паркетна дошка.	LT	3 sluoksnų parketė.
CZ	3 vrstevnatá parketová podlaha.	EST	Kolmekulmikas põrandaklaaf.	FIN	Kolmikerroksista lattialaatta.
PL	Trojwarstwowa płyta podłogowa.	SK	Trojvrstvová podlahová doska.	RO	Parquet Trilam Stratificat.
TR	Tribirim gülvanlı parket.	F	Parket concentrique posé flottante.	E	suolo de parquet de tres capas.
IT	Tribirim gülvanlı parket.	DK	Parquet stratifié posé flottant.	NL	3-lags parket.
EN	Yerden istismarla bilen.	SLO	Trošljoni parket.	GR	Στρώσιμος τριών επιπλογών.
HR	HR Trošljoni parket.	I	Tavola a tre strati.	SR	Trošlojni pod.

Reakcja na ogień / Reaktion / Reaction auf Feuer / Reakcja na ognie / Reakcja na vatre / Dégumes / Reakcja uz ugrus / Reaktion tüle / Reaktion tulen / Reakcja na oħni / Reakcja na ohni / Reakcja na foc / Réaction au feu / Reaktion am fuego / Brendstoff / Brannstoffstand / Peauze na ognu / Reakcja de vuur / Reaktion overforild / Yangen / dayanıllık / Reakcja za ogień / Antīgorund / qumid / Reakcja na vatru / Reazione al fuoco / Reakcja na vatru:

HR Trošljoni parket. I Tavola a tre strati. SR Trošlojni pod.

Reakcja na ogień / Reaktion / Reaction auf Feuer / Reakcja na ognie / Reakcja na vatre / Dégumes / Reakcja uz ugrus / Reaktion tüle / Reaktion tulen / Reakcja na oħni / Reakcja na ohni / Reakcja na foc / Réaction au feu / Reaktion am fuego / Brendstoff / Brannstoffstand / Peauze na ognu / Reakcja de vuur / Reaktion overforild / Yangen / dayanıllık / Reakcja za ogień / Antīgorund / qumid / Reakcja na vatru / Reazione al fuoco / Reakcja na vatru:

EN - 14342-2013

D - s1

Przeciętna minimalna gęstość / Average minimal density / Durchschnittliche Mindestdichte / Средняя минимальная плотность / Середина најнижега густота / Vtudinis minimala tankis / Vēlējais minimā blīvums / Крайне минимална тедушка / Тедушка најнижега али ћеши / Přímeřná minimálna hustota / Prismera minimálne hustotu / Densitate minimálnej mliejce / леé à la base volumique moyenne minimal / Densidad media mínima / Minimal densitet (mederven) / Gjenomsnittlig densitet / Середина најнижега плотноста / Gemiddelde minimale dæthet / Den genvenskligste minimalt tæthed / Ortalan asgari yoğunluk / Povprečna minimalna gostost / Minimalna gostost / Minimalna gustoća / Prosjekta prisječna gustoća / Minimum / Densitatea minimă / Prosečna minimálna hustina:

500 kg/m³

Maksymalna grubość / minimal thickness / Minimal Szerokość / највећа тачка / тајконос / тајконос /
minimalna grubos / minimalna blīvums / minimalna palcos / minimalna tláčka / minimalna blīvuma /
/ minimalna tlakost / и тајконос / minimalna tlakost / Sprezna gosa / Minimal / Minimal / Minimal /
/ minimalna deboc / minimalna deboc / Minimal / тајконос / kranki / minimalna deboc / слојок нојос;
/ minimalna deboc / Sprezna gosa / Minimal / тајконос /

—

Standard: EN – 14342:2013	0,14W/m*K
Trvalá biologická / Biological durability / Biologische Beständigkeit / Енергетична прошумка / Energieeinfluss na vlastnosti materiálu / Material properties / Materialienmerkmale / Свойства матеріалу / Vlastnosti materijala	

Standard: EN 350-2:2000